32002D0527

L 170/86 EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA 29.6.2002

KOMISJONI OTSUS,

27. juuni 2002,

millega muudetakse seoses endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigiga otsust 97/252/EÜ, millega koostatakse nende kolmandates riikides asuvate ettevõtete ajutised loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud piima ja piimatooteid

(teatavaks tehtud numbri K(2002) 2301 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2002/527/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. juuni 1995. aasta otsust 95/408/EÜ nende kolmandates riikides asuvate ettevõtete ajutiste loetelude koostamise tingimuste kohta, millest liikmesriikidel on vaheperioodil lubatud importida teatavaid loomse päritoluga tooteid, kalatooteid või elusaid kahepoolmelisi karploomi, ([1]) viimati muudetud otsusega 2001/4/EÜ, ([2]) eriti selle artikli 2 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 27. juuli 1995. aasta otsuses 95/343/EÜ, millega nähakse ette terviseohutuse sertifikaadi näidised kogumiskeskusse, standardimiskeskusse või töötlemisettevõttesse võetava inimestele tarbimiseks ette nähtud kuumtöödeldud piima, piimapõhiste toodete ja toorpiima impordiks kolmandatest riikidest, ([3]) viimati muudetud otsusega 97/115/EÜ, ([4]) sätestatakse tervishoiunõuded ja veterinaarsertifikaadid inimtoiduks ettenähtud piima ja piimatoodete impordiks.

(2) Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik on loetletud komisjoni otsuse 95/340/EÜ (millega koostatakse esialgne loetelu kolmandate riikide kohta, millest liikmesriigid lubavad importida piima ja piimatooteid, ([5]) viimati muudetud otsusega 2001/743/EÜ ([6])) lisas.

(3) Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik on esitanud komisjonile ühe piima ja piimatooteid tootva ettevõtte nime koos tagatistega, et see ettevõte vastab täielikult terviseohutuse nõuetele.

(4) Komisjon on endiselt Jugoslaavia Makedoonia Vabariigilt saanud asjakohased ainejääkide seire kavad ja programmid inimtoiduks ettenähtud piima ja piimatoodete jaoks, nagu on nõutud direktiiviga 96/23/EÜ. ([7])

(5) Komisjoni otsuses 97/252/EÜ, ([8]) viimati muudetud otsusega 2001/177/EÜ, ([9]) koostatakse nende kolmandates riikides asuvate ettevõtete ajutised loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud piima ja piimapõhiseid tooteid. Neid loetelusid tuleks muuta, et hõlmata endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi heakskiidetud ettevõtete loetelu.

(6) Otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 4 kohaselt võib kõnealustesse loeteludesse kanda neid kolmandate riikide ettevõtteid, mida komisjon ei ole veel kohapeal kontrollinud, kuid mis vastavad kõigile muudele artikli 2 lõikes 1 esitatud tingimustele. Sellistest ettevõtetest imporditavate toodete füüsiliste kontrollide sagedust ei või siiski vähendada.

([1]) EÜT L 243, 11.10.1995, lk 17.
([2]) EÜT L 2, 5.1.2001, lk 21.
([3]) EÜT L 200, 24.8.1995, lk 52.
([4]) EÜT L 42, 13.2.1997, lk 16.
([5]) EÜT L 200, 24.8.1995, lk 38.
([6]) EÜT L 278, 23.10.2001, lk 32.
([7]) EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10.
([8]) EÜT L 101, 18.4.1997, lk 46.
([9]) EÜT L 68, 9.3.2001, lk 1.

(7) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 97/252/EÜ lisasse lisatakse endist Jugoslaavia Makedoonia Vabariiki käsitlev rida:

"MK [a] País: **Antigua República Yugoslava de Macedonia** — Land: **Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien** — Land: **die Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien** — Χώρα: **Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας** — Country: **Former Yugoslav Republic of Macedonia** — Pays: **Ancienne République yougoslave de Macédoine** — Paese: **ex Repubblica iugoslava di Macedonia** — Land: **Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië** — País: **antiga República jugoslava da Macedónia** — Maa: **Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia** — Land: **f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.**

1	2	3	4	5	6
14	IMB "Mlekara" AD Bitola	Bitola			

Nota: Código provisional que no afecta en absoluto a la denominación definitiva del país, que se acordará tras la conclusión de las negociaciones actualmente en curso sobre este tema en las Naciones Unidas. — *Note:* Denne foreløbige kode foregriber på ingen måde landets endelige benævnelse, som vil blive fastlagt efter afslutningen af de forhandlinger, der for tiden føres herom inden for rammerne af FN. — *Note:* Provisorischer Code, der die endgültige Benennung des Landes nicht berührt, die nach Abschluss der laufenden Verhandlungen innerhalb der Vereinten Nationen festgelegt wird. — *Σημείεση:* Αυτός ο κωδικός δεν προδικάζει καθόλου την οριστική ονομασία της χώρας η ονομασία θα συμφωνηθεί όταν ολοκληρωθούν οι σχετικές διαπραγματεύσις στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών. — *Note:* Provisional code, which does not prejudge in any way the definitive nomenclature for this country, which will be agreed following the conclusion of negotiations currently taking place on this subject at the United Nations. — *Note:* Code provisoire qui ne préjuge en rien de la dénomination définitive du pays, qui sera agréée dès conclusion des négociations actuellement en cours à ce sujet dans le cadre des Nations unies. — *Nota:* Questo codice provvisorio non pregiudica assolutamente la denominazione definitiva del paese che sarà approvata non appena conclusi i negoziati attualmente in corso al riguardo nel quadro delle Nazioni Unite. — *Noot:* Voorlopige code die geen invloed op de definitieve naam van het land heeft, die aan het einde van de lopende onderhandelingen in het kader van de Verenigde Naties zal worden vastgesteld. — *Nota:* Código provisório que não interfere em nada com a denominação definitiva do país, que será aprovada após conclusão das negociações actualmente em curso sobre este assunto no quadro das Nações Unidas. — *Huomautus:* Tämä väliaikainen koodi ei estä ottamasta käyttöön maan lopullista nimeä, joka hyväksytään, kun Yhdistyneissä Kansakunnissa asiasta käytävät neuvottelut saadaan päätökseen. — *Anmärkning:* Koden föregriper inte den definitiva beteckningen av detta land, vilken kommer att bestämmas under de förhandlingar som för närvarande pågår i Förenta nationerna."

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 27. juuni 2002

Komisjoni nimel

komisjoni liige

David BYRNE